

57. MIĘDZYNARODOWY PLENER CERAMICZNO-RZEŹBIARSKI BOLESŁAWIEC 2021

57<sup>th</sup> INTERNATIONAL CERAMICS AND SCULPTURE SYMPOSIUM BOLESŁAWIEC 2021

Nabór aplikacji do **8 czerwca 2021r.**

The recruitment of applications will last till **8<sup>th</sup> of June 2021.**

Do złożenia aplikacji do udziału w 57. MPCR ma prawo każdy artysta, który aplikację i swoje portfolio prześle w terminie na adres (wyłącznie w formie elektronicznej):

[komisarzpleneru@bok.boleslawiec.pl](mailto:komisarzpleneru@bok.boleslawiec.pl)

Every artist has the right for submission of the application to participation in the 57<sup>th</sup> International Ceramics and Sculpture Symposium and for sending his/her own portfolio on target (only in electronic form): [komisarzpleneru@bok.boleslawiec.pl](mailto:komisarzpleneru@bok.boleslawiec.pl).

Do zgłoszenia należy dołączyć –portfolio -powinno zawierać maksymalnie 10 zdjęć prac w formacie .jpg najbardziej reprezentatywnych dla artysty. Portfolio should be attached to the application-it should contain a maximum of and only 10 photos of work in .jpg format and which are most representative for the artist.

Jedno aktualne zdjęcie portretowe w formacie .jpg.

One current portrait photo in .jpg format.

Zgłoszenie aplikacji uczestnika do udziału w 57. Międzynarodowym Plenerze Ceramiczno-Rzeźbiarskim będzie przyjmowane wyłącznie na poniższej karcie zgłoszeniowej.

Registration of application of participant in contribution in 57<sup>th</sup> International Ceramics and Sculpture Symposium will be accepted only on the undermentioned application.

KARTA ZGŁOSZENIA / APPLICATION FORM

imię/ name...

nazwisko / surname...

data urodzenia / date of birth...

adres / address...

adres do korespondencji / accommodation address...

obywatelstwo / nationality...

telefon / phone number...

e-mail...

strona www / website...

Portfolio powinno zawierać/ portfolio should include:

1)KRÓTKA BIOGRAFIA do materiałów promocyjnych 57. Międzynarodowego Pleneru Ceramiczno – Rzeźbiarskiego (powinno zawierać maksymalnie 10! najważniejszych wydarzeń w twórczości artystycznej)./SHORT BIOGRAPHY of the promotional materials of the 57th International Ceramics and Sculpture Symposium (it should include only top 10! events in artistic creativity).

2)KRÓTKA NOTATKA o twórczości artysty (powinno zawierać maksymalnie 700 znaków! Inspiracje i tematyka poruszana przez artystę). SHORT NOTICE about the artist's work (should include a maximum of 700 characters! Inspirations and topics discussed by the artist).

OŚWIADCZAM, IŻ ZAPOZNAŁEM SIĘ Z REGULAMINEM 57. MIĘDZYNARODOWEGO PLENERU CERAMICZNO - RZEŹBIARSKIEGO BOLESŁAWIEC 2021 R. AKCEPTUJĘ REGULAMIN I WYRAŻAM ZGODĘ NA PRZETWARZANIE MOICH DANYCH OSOBOWYCH W CELACH MARKETINGOWYCH I PRZEZ ORGANIZATORA 57. MIĘDZYNARODOWEGO PLENERU CERAMICZNO -RZEŹBIARSKIEGO ZGODNIE Z USTAWĄ Z DNIA 29.08.1997 R. O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH (T.J. DZ. U. Z 2001 R. NR 101, POZ. 926 ZE ZM.). I HAVE READ AND UNDERSTAND THE RULES AND REGULATIONS SHEET TO THIS EVENT. I AGREE TO COMPLY WITH ALL. I AGREE TO HAVE MY PERSONAL DATA PROCESSED DURING THE 57<sup>th</sup> INTERNATIONAL CERAMICS AND SCULPTURE SYMPOSIUM IN ACCORDANCE WITH THE ACT ABOUT THE PERSONAL DETAILS PROTECTION DATED 29.08.1997 R.

Załącznik nr 1 / Appendix No. 1

#### OŚWIADCZENIE / STATEMENT

Oświadczam, że zapoznałem się i akceptuję „Regulamin 57. Międzynarodowego Pleneru Ceramiczno-Rzeźbiarskiego Bolesławiec 2021”. Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych/ danych teleadresowych przez Bolesławiecki Ośrodek Kultury – Międzynarodowe Centrum Ceramiki w Bolesławcu jako Administratora danych osobowych, w celu realizacji 57. Międzynarodowego Pleneru Ceramiczno-Rzeźbiarskiego, w tym publikacji imienia, nazwiska, oraz rozpowszechniania wizerunku utrwalonego za pomocą zdjęć w formie cyfrowej i drukowanej jak i filmów w celach promocyjnych i informacyjnych, przez ich publikację w formie drukowanej i/lub elektronicznej na stronie internetowej i urzędowej stronie Gminy Miejskiej Bolesławiec, za pośrednictwem portali społecznościowych /www.plenerceramiczny.boleslawiec.pl, www.bok.boleslawiec.pl, facebook BOK-MCC/ należących do Administratora. Podstawa prawna art.6 ust.1 lit. a) RODO. Dane podajemy dobrowolnie, wiedząc, że mam prawo do wglądu, uzupełnienia, sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania i przenoszenia oraz wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania. Podanie danych jest niezbędne do wzięcia udziału w Międzynarodowym Plenerze Ceramiczno – Rzeźbiarskim 2021.

.....

(data i podpis)

I declare that I have read and accepted "Rules of the 57<sup>th</sup> International Ceramics and Sculpture Symposium in Bolesławiec 2021". I consent to the processing of my personal data / contact details by Bolesławiecki Ośrodek Kultury – Międzynarodowe Centrum Ceramiki in Bolesławiec [Eng. Bolesławiec Centre for Culture – International Ceramics Centre] as the Administrator of personal data, for the purposes of organizing the 57<sup>th</sup> International Ceramics and Sculpture Symposium, which includes publishing of the first and last name and distributing the image recorded on photographs in

digital and printed form, as well as films for promotional and informational purposes by publishing them in printed and/or electronic form online, on the official website of Gmina Miejska Bolesławiec [Eng.: Bolesławiec Municipal Commune], on social networks /www.plenerceramiczny.boleslawiec.pl, www.bok .boleslawiec.pl, facebook BOK-MCC / owned by the Administrator. Legal basis: Article 6 paragraph 1 let. a GDPR.I provide the data voluntarily knowing that I have the right to access, supplement, rectify, delete, limit its processing and transfer as well as to object to its processing. Providing data is necessary to participate in the 57th Ceramic and Sulpture Symposium 2021.

.....

date and signature

#### KLAUZULA INFORMACYJNA / INFORMATIONAL CLAUSE

W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych zgodnie z art.13ust.1ust. 2Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych iw sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L z04.05.2016 r., Nr 119, s. 1), zwanego dalej w skrócie „RODO” informujemy, iż:

.ADMINISTRATOR DANYCH Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Bolesławiecki Ośrodek Kultury –Międzynarodowe Centrum Ceramiki w Bolesławcu ul. Pl. Piłsudskiego 1c, 59-700 Bolesławiec, reprezentowanej przez Dyrektor BOK –MCC

II.INSPEKTOR OCHRONY DANYCHZ Inspektorem ochrony danych osobowych może się Pani/Pan skontaktować pod adresem: e-mail: [iod@bok.boleslawiec.pl](mailto:iod@bok.boleslawiec.pl) pisemnie: na adres siedziby Administratora.

#### III.PODSTAWA PRAWNA I CELE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH.

1.Podstawa prawna art. 6 ust.1 lit. a RODO.2.Przetwarzanie Pani/Pana danych odbywa się w celu:

-realizacji zadań na podstawie ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (tekst jedn. Dz.U. z 2017 r. poz.862 z późn. zm.), gdy przetwarzanie danych jest niezbędne do wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Administratorze albo jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym,

#### IV.ODBIORCY DANYCH OSOBOWYCH.

Dane nie będą przekazywane innym podmiotom, z wyjątkiem podmiotów uprawnionych do ich przetwarzania na podstawie przepisów prawa.

V.OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH OSOBOWYCH.1.Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane jedynie w okresie niezbędnym do spełnienia celu, dla którego zostały zebrane lub w okresie wskazanym przepisami prawa.2.Po spełnieniu celu, dla którego Pani/Pana dane zostały zebrane, mogą być one przechowywane jedynie w celach archiwalnych, przez okres, który wyznaczony zostanie przede wszystkim na podstawie rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych, chyba że przepisy szczególne stanowią inaczej.

## VI.PRAWA OSÓB, KTÓRYCH DANE DOTYCZĄ, W TYM DOSTĘPU DO DANYCH OSOBOWYCH.

Na zasadach określonych przepisami RODO, posiada Pani/Pan prawo do:

- dostępu do treści swoich danych osobowych,
- sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych,
- usunięcia swoich danych osobowych,
- ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych,
- przenoszenia swoich danych osobowych,
- wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych.

## VII.PRAWO DO COFNIĘCIA ZGODY.

1. Jeżeli przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody, ma Pan/Pani prawo do cofnięcia zgody.

2. Wycofanie zgody nie ma wpływu na przetwarzanie Pani/Pana danych do momentu jej wycofania.

## VIII.PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO.

Przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

## IX.INFORMACJA O WYMOGU/DOBROWOLNOŚCI PODANIA DANYCH ORAZ KONSEKWENCJACH NIEPODANIA DANYCH OSOBOWYCH

Podanie przez Panią/Pana danych osobowych stanowi warunek udziału w 57. Międzynarodowym Plenerze Ceramiczno-Rzeźbiarskim.

## X.ZAUTOMATYZOWANE PODEJMOWANIE DECYZJI I PROFILOWANIE

Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane

.....

Miejscowość, data, czytelny podpis

Your personal data is going to be processed pursuant to art. 13 par. 1 and par. 2 of the Regulation of the European Parliament and the Council (EU) 2016/679 of 27.04.2016 on the protection of natural persons with regard to the processing and movement of personal data, which repealed Directive 95/46 / EC (general data protection regulation) (Official Journal of the EU L of 04.05.2016, No. 119, p. 1), which hereinafter shall be referred to as "GDPR". Therefore, we would like to inform you that:

## I. DATA ADMINISTRATOR

The administrator of your personal data is Bolesławiecki Ośrodek Kultury –Międzynarodowe Centrum Ceramiki in Bolesławiec (hereinafter: BOK-MCC), Plac Piłsudskiego 1c, 59-700 Bolesławiec, represented by the Director of BOK-MCC.

## II. DATA PROTECTION OFFICER

You can contact the Data Protection Officer via the following address:e-mail: [iod@bok.boleslawiec.pl](mailto:iod@bok.boleslawiec.pl) writing: to the address of the Administrator'soffice.

## III. LEGAL BASIS AND THE PURPOSES OF PROCESSING PERSONAL DATA.

1. The legal basis is art. 6 par. 1 let. a GDPR.
2. Your data will be processed in order to: perform tasks in accordance with the act of 25 October 1991 on organizing and conducting cultural activity (consolidated text, Journal of Laws of 2017 item 862 as amended), when data processing is necessary to fulfill legal obligations of the Administrator or is necessary to perform a task carried out in the public interest.

## IV. RECIPIENTS OF PERSONAL DATA

The data will not be transferred to other entities, except for entities authorized to process them on the basis of legal provisions.

## V. THE PERIOD OF STORING PERSONAL DATA.

1. Your personal data will be stored only for the period of time necessary to meet the purposes for which they were collected or for a period specified by law.
2. Once the purpose for which your data has been collected has been met, it may be stored only for archival purposes, for a period to be determined primarily on the basis of a regulation by the Prime Minister regarding the office instructions, uniform factual lists of files and instructions on the organization and scope of operation of company archives, unless specific provisions provide otherwise.

## VI. THE RIGHTS OF PEOPLE WHOSE DATA ARE COLLECTED INCLUDING ACCESS TO PERSONAL DATA.

Under the rules provided for in the GDPR regulations, you have the right to:access to the content of your personal data, rectify (correct) your personal data, delete your personal data, restrict the processing of your personal data, transfer your personal data, raise objections against the processing of your data.

## VII. THE RIGHT TO WITHDRAW CONSENT.

1. If the processing of personal data is based on consent, you have the right to withdraw your consent.
2. The withdrawal of consent does not affect the processing of your data until it is withdrawn.

## VIII. THE RIGHT TO SUBMIT A COMPLAINY TO THE SUPERVISORY BODY.

You have the right to submit a complaint to the supervisory body, that is the President of the Personal Data Protection Office.

**IX. INFORMATION ON THE REQUIREMENT / VOLUNTARY PROVISION OF DATA AND CONSEQUENCES OF NON-PROVISION OF PERSONAL DATA**

Providing your personal data is a condition to participate in the 55th International Ceramics and Sculpture Symposium.

**X. AUTOMATED DECISION AND PROFILING**

Your personal data will not be processed in an automated manner and will not be profiled.

.....

(place and date legible signature)